

## Druhá ukázka - Massive attack, první díl, kapitola Svatba:

A zatímco papír koloval kolem stolu, přisedla si k posluchačům na okamžik i tancem schváčená Nad'a. S úsměvem se zadívala na žlutý list papíru a předala ho dál:

<https://www.youtube.com/watch?v=Vi76bxT7K6U>



Má vlastní verze textu (originál s překladem je uveden na konci):

Koba? Are you there? Im instantly letting you know:  
Death is permanent end of your life,  
It is the depth of damnation you dive,  
No matter wheather human or just sub relation,  
You are the part of the process called annihilation,  
Heart stops beatig, You're no more eating  
And after body is dead,  
Senseless soul needs bread,  
It will be only Devil's breath what you get.  
Only Devil's voice what you get.  
Koba in coma, It's just Death aroma,  
Kobacoma, Death's aroma  
You sure you want to be with me I've nothing to give,  
Take a walk take a rest taste the rest,  
Use me, I'm the best, call me Death, be my guest!  
Take a walk take a rest a taste of rest,  
I'm Koba in coma, It's just death aroma  
Kobacoma, death's aroma

Kobo? Jsi tady? Bez přestání ti opakuju:  
Smrt je trvalým koncem tvého života,  
topíš se v hlubinách prokletí,  
nezáleží, zda lidská bytost nebo jiný stav podřízenosti,  
jsi součástí procesu nazvaného anihilace,  
srdce se zastaví, už nepotřebuješ jíst  
a poté, co tělo zemře,  
duše bez vědomí potřebuje potravu/chleba,  
dostane se ti jen Dáblava dechu.  
Jediné, čeho se ti dostane, bude dech Dábla.  
Koba v komatu, je to jen aroma Smrti,  
Kobacoma, aroma Smrti.  
Jsi si jistý, že chceš být se mnou, ale nemám ti co dát,  
jdi se projít, odpočiň si, zkus, jak chutná odpočinek,  
použij mě, jsem nejlepší, říkej mi Smrt, buď mým hostem!  
Jdi se projít, odpočiň si, zkus, jak chutná odpočinek,  
jsem Koba v komatu, je to jen aroma Smrti,  
Kobacoma, aroma Smrti.



Tak se papír od jednoho k druhému posunoval kolem stolu, mlčky bez poznámek si ho hosté podávali jako dokument z jiného světa, zatímco generál pokračoval.

**konec ukázky č. 2**